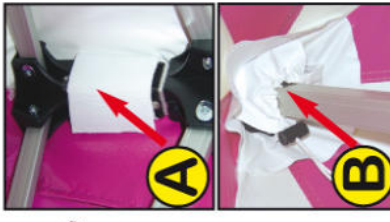


ECOTENT[®]

SHOW AND FUN FOR EVERYONE

In wenigen Sekunden aufgestellt und einsatzbereit / assembled and ready
for use in a few seconds / se monter et prêt en quelques secondes /
montato e pronto per usare in alcuni secondi

Aufbauanleitung / Instruction manual / Mode d'emploi / Manuale d'istruzione

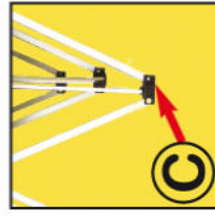


1. Zeltsystem aus der Tragetasche nehmen und auf dem vorgesehenen Platz stellen. Dach über dem Gestell ausbreiten und an allen Ecken des Gestelles befestigen (A). Die Giebelstange in die Aufnahme schieben (B) und mit Kordel zuschnüüren.

1. Carry the tent system to the desired place and remove the frame from the carrying bag. Expand the cover over the frame and fix it at the corners (A). Place the gable into the bag (B) and tied it up.

1. Sortir le système de tente de son sac de transport et le poser à l'endroit désiré. Poser la toile sur la structure et fixer tous les coins (A). Pousser les perches et les attacher en toutes les coins (B).

1. Togliere la struttura dal sacco da trasporto. Fissare tutti gli angoli telaio e posarvi sopra la tela di copertura. Fissare tutti gli angoli interni tramite velcro (A) e le parti centrali (B).

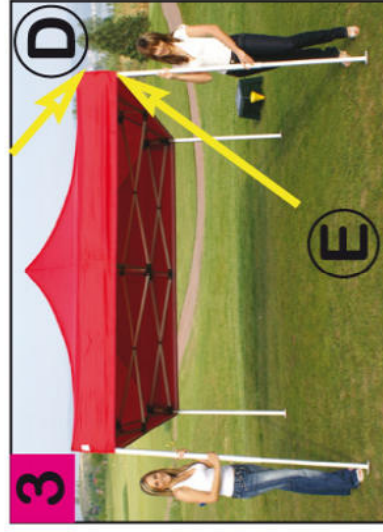


2. Zeitgestänge in der Mitte bei der V-Form (C) zu zweit an den gegenüberliegenden Seiten fassen. Zeit gemeinsam anheben und rückwärts auseinander laufen (Gestell öffnet sich).

2. With two people at opposite sides of the frame, take hold of the profile in the middle of the V section (C). Lift up the tent together at the V section and walk backwards (tent opens).

2. Prendre les profils (C) par le milieu de la forme en V par les 2 côtés opposés. Soulever et déplacer la structure en reculant tout en levant légèrement (le système s'ouvre).

2. Tenendo i profili a V (C) alzare leggermente la struttura e indietreggiare simultaneamente fino a che la struttura sia completamente aperta.



3. Zeitgestell ganz öffnen. Eine Hand auf Position D und die andere Hand auf Position E legen. Gleitteil soweit nach oben schieben, bis der Druckknopf im Loch des Teils F einrastet (an jedem Standbein, Zeit ist jetzt gespannt).

3. Open the frame completely. Place one hand on position D other hand position E, and push up the sliding part until the press stud (F) clicks automatically into the hole (repeat this procedures on each corner/ & andash; the tent frame is now fully tightened).

3. Ouvrir la tente complètement. Mettre une main sur la position D et l'autre sur la position E en poussant la position E contre le haut. Le presse-bouton à ressort doit s'encliquer dans le petit trou de la position F (à faire pour toutes les pieds de la structure afin de tendre la tente).

3. Tenendo una mano sulla posizione D e una sulla posizione E spingere verso l'alto facendo scattare il bottone rosso nella sua sede (F). Ripetere l'operazione ad ogni angolo.



4. Bei den Zeltypen F, G, H, I, J, K und L muss der Giebel von Hand in die Endposition nach oben geschoben werden, bis der Druckknopf im ersten Loch einrastet. Bei Bedarf Dach in weiteren Löchern nachspannen.

4. At types F, G, H, I, J, K and L push up the gable to the final position by hand until the spring bolt clicks into the first hole. If needed, tighten the cover at the other hole position.

4. Pour les types F, G, H, I, J, K et L, pousser à la main le profil de la toile jusqu'à la position finale. Le presse-bouton à ressort doit s'encliquer dans le petit trou. Si nécessaire utiliser les autres trous supplémentaires.

4. Per i modelli F, G, H, I, J, K e L spingere la barra centrale verso l'alto fino a che il bottone scatta nel primo foro. Se si vuole tendere maggiormente la tela, premere il bottone del primo foro, spingere nuovamente verso l'alto facendo scattare il bottone nel secondo foro.

kein EVENT ohne **ECO TENT**